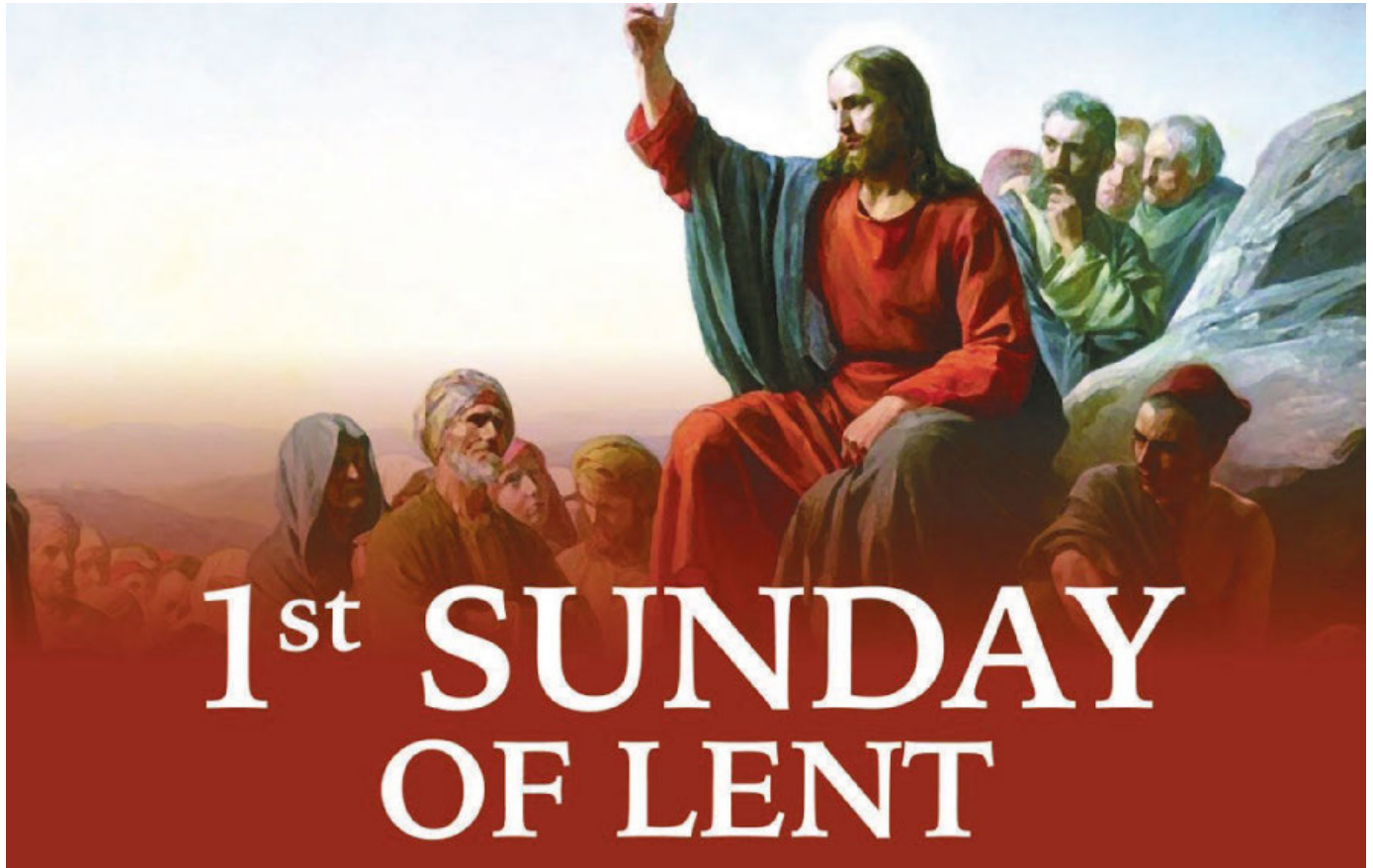




**OUR LADY OF  
THE ROSARY  
PARISH**

**FEBRUARY 18, 2024 - FIRST SUNDAY OF LENT**



# 1<sup>st</sup> SUNDAY OF LENT

## **SAINT PASCAL**

3935 N. Melvina Avenue  
Chicago, Illinois 60634  
Phone: 773-725-7641

### **MASSES**

Saturday - 4:00 PM (English)  
Sunday - 8:00 AM (English),  
10:00 AM (English),  
6:00 PM (Spanish)  
Monday - Saturday - 8:30 AM

## **SAINT BARTHOLOMEW**

4941 W. Patterson Avenue  
Chicago, Illinois 60641  
Phone: 773-286-7871

### **MASSES**

Saturday - 4:30 PM (English)  
Sunday - 7:00 AM (Spanish)  
10:00 AM (English),  
1:00 PM (Spanish)  
Monday - Friday - 8:30 AM  
Saturday - 11:30 AM

## Message from Father Mike



Dear Brothers and Sisters!

Within this past week, so many different voices were raised, clamoring for our attention. So many different themes were presented to us that we may have missed some of the

messages presented to us. Last Sunday, we observed Super Bowl Sunday. Even if you might not be a zealous follower of any one particular team, the fun associated with the game itself, the half time entertainment, and the creative commercials certainly serve as a good reason to get together with family and friends.

On Wednesday, February 14, secular society celebrated what once was an honored religious event: the Feast of Saint Valentine. Although those who do not observe Saint Valentine's Day because they have devotion to the martyred priest of Rome who is said to have met his martyrdom on February 14, 269 A.D., they may still find interesting elements of the story of this Catholic saint. One popular story contends that Valentine became friends with the daughter of his jailor, who had extended to the incarcerated priest several kindnesses. On the eve before his execution, the saintly priest wrote a thank you note to the young woman that ended with the words "From your Valentine. A slightly different ending to the story would have us believe that Saint Valentine was scheduled to perform marriage rites for a couple but learned that the date set for his execution would keep him for officiating at the wedding. Saint Valentine is said to have written an apology to the couple, signing the note "From your Valentine." Whichever story is true, they say that ever since, we have been sending cards to one another on February 14 with the same greeting in honor of the martyr. Although the reforms of the liturgical calendar inaugurated by the Second Vatican Council replaced Saint Valentine's Day on February 14 with the celebration of the Slavic missionary brothers, Saints Cyril and Methodius, the Roman Martyr Valentine remains the patron saint of sweethearts and those in search of one.

Still, not even Cyril and Methodius were given their proper due this year on February 14. The observance of Ash Wednesday trumped all other liturgical celebrations.

With Ash Wednesday, we began Lent, the season of spiritual renewal that encourages us to make use of the threefold discipline of prayer, fasting, and almsgiving during the forty days that lead us to Easter.

Remember, all Catholics who have celebrated their fourteenth birthday are asked to abstain from the eating of meat on the Fridays of Lent. Catholics who have celebrated their eighteenth birthday, but not yet their fifty-ninth birthday, are also asked to fast on Good Friday.

To enhance your prayer opportunities during Lent, I would urge you to consider attending weekday Mass at 8:30 AM at either Saint Bartholomew or Saint Pascal Church. We also will pray the Stations of the cross in both of our churches on Friday evenings during Lent. At both Saint Bartholomew and Saint Pascal, Stations will be prayed at 6:00 PM in English and at 7:00 PM in Spanish.

In addition to everything else that has happened within this last week, we are participating in the Archdiocesan Annual Catholic Appeal. Your support of the Annual Catholic Appeal will help bring us together as a community of faith that expresses its love for our neighbor through the good works the Appeal allows us to provide to those in need. Through the Annual Catholic Appeal, we join Catholics throughout the Archdiocese in the Church's mission to serve and sanctify. If you have not yet had the opportunity to contribute to the Annual Catholic Appeal, please take advantage of the information provided in this bulletin as to how you might do so. Perhaps, As Cardinal Cupich has suggested, your donation to the Annual Catholic Appeal might serve as part of your "almsgiving" this Lent.

Fr. Mike O'Connell

---

## Prayer for Lent

Dear Jesus,

This is the first Sunday of Lent, and I want to commit myself more deeply to you this season. Inspire me with the Lenten penances you most desire, the ones that help me to grow ever nearer to you. Amen.



## Mensaje del Padre Mike

Queridos hermanos y hermanas:

Durante la semana pasada, muchas voces diferentes se alzaron, clamando por nuestra atención. Se nos presentaron tantos temas diferentes que es posible que nos hayamos perdido algunos de los mensajes que se nos presentaron. El domingo pasado, observamos el domingo del Super Bowl. Incluso si no eres un seguidor entusiasta de ningún equipo en particular, la diversión asociada con el juego en sí, el entretenimiento de medio tiempo y los comerciales creativos ciertamente sirven como una buena razón para reunirse con familiares y amigos.

El miércoles 14 de febrero, la sociedad secular celebró lo que alguna vez fue un evento religioso honrado: la Fiesta de San Valentín. Aunque aquellos que no observan el Día de San Valentín porque tienen devoción al sacerdote mártir de Roma de quien se dice que encontró su martirio el 14 de febrero del año 269 d.C. Una historia popular sostiene que Valentine se hizo amigo de la hija de su carcelero, quien le había extendido varias bondades al sacerdote encarcelado. En la víspera de su ejecución, el santo sacerdote escribió una nota de agradecimiento a la joven que terminaba con las palabras "De tu San Valentín. Un final ligeramente diferente de la historia nos haría creer que San Valentín estaba programado para realizar ritos matrimoniales para una pareja, pero enterarse de que la fecha fijada para su ejecución lo mantendría para officiar en la boda. Se dice que San Valentín escribió una disculpa a la pareja, firmando la nota "De tu San Valentín". Cualquiera que sea la historia cierta, dicen que desde entonces, nos hemos estado enviando tarjetas el 14 de febrero con el mismo saludo en honor al mártir. Aunque las reformas del calendario litúrgico inauguradas por el Concilio Vaticano II sustituyeron el día de San Valentín el 14 de febrero por la celebración de los hermanos misioneros eslavos, los santos Cirilo y Metodio, el mártir romano San Valentín sigue siendo el santo patrón de los enamorados y de los que lo buscan.

Sin embargo, ni siquiera Cirilo y Metodio recibieron su merecido este año, el 14 de febrero. La observancia del Miércoles de Ceniza superó a todas las demás celebraciones litúrgicas.

Con el Miércoles de Ceniza iniciamos la Cuaresma, el tiempo de renovación espiritual que nos anima a hacer uso de la triple disciplina de la oración, el ayuno y la limosna durante los cuarenta días que nos llevan a la Pascua.

Recuerde que a todos los católicos que han celebrado su decimocuarto cumpleaños se les pide que se abstengan de comer carne los viernes de Cuaresma. A los católicos que han celebrado su decimoctavo cumpleaños, pero aún no han cumplido los cincuenta y nueve, también se les pide que ayunen el Viernes Santo.

Para mejorar sus oportunidades de oración durante la Cuaresma, le insto a que considere asistir a la Misa de lunes a viernes a las 8; 30 AM en la iglesia de San Bartolomé o San Pascal. También rezaremos el Vía Crucis en nuestras dos iglesias los viernes por la noche durante la Cuaresma. Tanto en San Bartolomé como en San Pascal, las estaciones se rezarán a las 6:00 p.m. en inglés y a las 7:00 p.m. en español.

Además de todo lo demás que ha sucedido en esta última semana, estamos participando en la Campaña Católica Anual Arquidiocesana. Su apoyo a la Campaña Católica Anual ayudará a unirnos como una comunidad de fe que expresa su amor por nuestro prójimo a través de las buenas obras que la Campaña nos permite ofrecer a los necesitados. A través de la Campaña Católica Anual, nos unimos a los católicos de toda la Arquidiócesis en la misión de la Iglesia de servir y santificar. Si aún no ha tenido la oportunidad de contribuir a la Campaña Católica Anual, por favor aproveche la información proporcionada en este boletín sobre cómo puede hacerlo. Tal vez, como ha sugerido el Cardenal Cupich, su donación a la Campaña Católica Anual podría servir como parte de su "limosna" en esta Cuaresma.

P. Mike O'Connell

## Oración por la Cuaresma

Querido Jesús,

Este es el primer domingo de Cuaresma y quiero comprometerme más profundamente contigo en esta temporada. Inspírame con las penitencias cuaresmales que más deseas, las que me ayuden a acercarme cada vez más a ti. Amén.

## What's Going On With Father Jim?



In all honesty, I would like to know! This assignment has been a blessing for me to move into these wonderful faith communities and work, journey and pray as we together try to form the task of becoming one parish with two worship sites. It has been a challenge as well trying to organize and keep informed about the different communities and worship styles. However, it has been an equally difficult challenge for me.

In all honesty, I had COVID in December of 2020 and for the last three years, my health has struggled and suffered. Over time, I was diagnosed with possible heart problems, breathing problems, and blood problems that were creating Blood Clots and DVT's which can be very dangerous. Amid Doctors and their visits, the last straw was my Lupus diagnosis last May. Health-wise, I have struggled with breathing and energy issues and severe bouts of vertigo as a part of Meniere's Disease. In all honesty, I wake up each morning and ask, "God, what's going to happen to me today?"

These health concerns have brought a toll to my work and I petitioned to formally retire from active priestly ministry. After conversations with the Cardinal, our Pastor, and the Directors of Health and PRMAA, my retirement date is March 1, 2024.

I just wanted to share with you this information. There will be two opportunities for me to formally move into retirement. I have Mass scheduled on Saturday, February 24 at 4:00 PM at Saint Pascal with a reception planned afterwards. On Sunday, I will celebrate Liturgy at Saint Bartholomew at 10:00 AM and a few song sections will be bi-lingual. There will be a simple reception after this liturgy as well. Please, if you can come to celebrate with me, I would be most honored. This is a strange time of transition; I assumed I would work until I could not, but God has some other plans for me,

I formally will have a different address and phone number. I also am planning on taking all of March off, and I did promise Father O'Connell that I would continue to be of assistance here at Our Lady of the Rosary in April and beyond if he needs the assistance.. He has been a gracious source of support, as well as Father Mike Shanahan and Father Bart Winters. I don't have the words to adequately express how overwhelmingly our Pastor has nurtured and cared for me. In all truth, his concern and compassion have been an important part of my life as this past year unfolded.

## ¿Qué está pasando con el Padre Jim?



Sinceramente, me gustaría saberlo! Esta asignación ha sido una bendición para mí al mudarme a estas maravillosas comunidades de fe y trabajar y orar mientras juntos intentamos formar la tarea de convertirnos en una parroquia con dos lugares de culto.

También ha sido un desafío tratar de organizar y mantenernos informados sobre las diferentes comunidades y estilos de adoración. Sin embargo, ha sido un desafío igualmente difícil para mí.

En toda honestidad, tuve COVID en Diciembre del 2020 y durante los últimos tres años, mi salud ha tenido problemas y se ha visto afectado. Con el tiempo, me diagnosticaron posibles problemas cardíacos, respiratorios y sanguíneos que estaban creando coágulos de sangre y TVP's, que pueden ser muy peligrosos. En medio de médicos y sus visitas, la gota que colmó el vaso fue mi diagnóstico de lupus en Mayo pasado. En cuanto a la salud, he luchado contra problemas respiratorios y de energía y ataques severos de vértigo como parte de la enfermedad de Meniere's. Honestamente, me despierto cada mañana y pregunto: "Dios, ¿qué sucederá conmigo hoy?"

Estos problemas de salud han afectado mi trabajo y solicité retirarme formalmente del ministerio sacerdotal activo. Después de conversaciones con el Cardenal, Nuestro Pastor y los Directores de Salud y PRMAA, mi fecha de jubilación es el 1ro de Marzo de 2024.

Sólo quería compartir con todos esta información. Habrá dos oportunidades para mí de pasar formalmente a la jubilación. Tengo programada una misa para el Sábado, 24 de Febrero a las 4:00 PM en San Pascual seguida por una recepción. El Domingo, celebraré la liturgia en San Bartolomé a las 10:00 AM y algunas secciones de canciones serán bilingües. Después de esta liturgia también habrá una recepción sencilla. Por favor, si puede venir a celebrar conmigo, sería un gran honor para mí. Este es un extraño momento de transición; supuse que trabajaría hasta que no pudiera, pero Dios tiene otros planes para mí.

Formalmente tendré una dirección y un número de teléfono diferente. También estoy planeando tomarme todo el mes de Marzo libre y le prometí al Padre O'Connell que continuaría ayudándolo aquí en Nuestra Señora del Rosario en Abril y más allá si necesita de mi ayuda. Él ha sido una gran fuente de apoyo, al igual que el Padre Mike Shanahan y el Padre Bart Winters. Pero no tengo las palabras para expresar adecuadamente cuánto nuestro Pastor me ha nutrido y cuidado.

## What's Going On With Father Jim? (Continued)

My address is as follows:

Father Jim Heneghan  
3660 N. Lake Shore Drive - Unit 1603  
Chicago, IL 60613-5308

Phone number: 773-547-3321, email: jaheneghan@sbcglobal.net

I have appreciated your prayers and your support throughout these past years. I truly believe that this is not a "goodbye," but a new chapter unfolding in all of our lives. I am grateful for the ways you have shown me the love and hospitality of God and for this, I am truly humbled and grateful. You have all touched me by your faith, spirit and love! In you, I have truly been blessed!

In Loving Service,

Father Jim Heneghan

## ¿Qué está pasando con el Padre Jim? (Continuado)

La verdad, su preocupación y compasión han sido una parte importante de mi vida durante el año pasado.

Mi dirección es la siguiente:

Padre Jim Heneghan  
3660 N. Lake Shore Drive - Unit 1603  
Chicago, IL 60613-5308

Teléfono: 773-547-3321, correo electrónico: jaheneghan@sbcglobal.net

He apreciado sus oraciones y su apoyo a lo largo de estos últimos años. Realmente creo que esto no es un "adiós", sino un nuevo capítulo que se desarrolla en todas nuestras vidas. Estoy agradecido por las formas en que me han mostrado el amor y la hospitalidad de Dios y por esto, me siento verdaderamente honrado y agradecido. ¡Todos ustedes me han tocado por medio de su fe, espíritu y amor! ¡En ustedes, he sido verdaderamente bendecido!

En Servicio Amoroso,

Padre Jim Heneghan

## Retirement

*For forty years, as priest, I served and cared  
In the spirit of our God who Himself has shared;  
And I served in spirit as our Lord has taught,  
His gift of love that I hope that I have brought  
To all who lived with fear and were so scared.*

*Baptizing children was a simple joy  
Whether young or old or either girl or boy;  
This moment celebrates a spiritual birth,  
As we live upon this gift, our gracious earth,  
In Chicago, this great city in Illinois.*

*Curiosity happens at times of communal prayer,  
As students watch yet truly unaware;  
They hunger for the meal we eat  
And prepare in studies for this great feast,  
To share in Eucharist with respect and care.*

*To see a teen who is in faith Confirmed,  
Grow in their faith that they chose now to affirm.  
A time of trust and gracious hope  
To use their faith to help them cope;  
It is a joy to teach and help them learn.*

*To stand with a couple in such loving heart  
Celebrate their vows as their commitment starts;  
Giving sign and witness of their love  
As a blessing for all from God above,  
We pray this gift to them God now impart.*

*The times of sorrow deep within our hearts  
To share our sins which pull us all apart,  
Healing moments with the help of grace  
To bring them back to his loving embrace,  
Share peace and call them to a brand new start.*

*To share a private moment now of prayer  
Using oil and the words of gentle care.  
Seeking the will of God for healing strength,  
Not knowing how long life is at length  
Yet know now in the end we've become aware.*

*Yet when a life in death comes to an end  
To pray and stand near the coffin as humble friend,  
Realizing that it's a path for all  
But freedom to follow the eternal call,  
In spirit to eternalness we now send.*

*Through years of homilies and humble prayer,  
Spoken to people of faith who've shown they  
truly care;*

*Of different race, financial, language too  
These words, though mine, have been inspired  
through*

*The grace and spirit of whom we are aware.*

*For forty years my life a blessing be,  
For through the eyes of others, you've helped me see  
That God truly lives deep within our hearts,  
And this gift has sustained in moments of dark  
And as minister to you, God taught me this clearly!*

Father Jim



## Celebrate Father Jim's Retirement

**Saturday, February 24 after the 4:00 PM Mass**

Hemsath Hall, Saint Pascal  
Light refreshments will be served.

**Sunday, February 25 after the 10:00 AM Mass**

Lower Church, Saint Bartholomew  
Coffee and pastries will be served.

Please join us to thank Father Jim for his 40 plus years of service to the Archdiocese of Chicago and wish him well in retirement.

## Lenten Regulations



Abstinence from meat is to be observed by all Catholics 14 years old and older on Ash Wednesday and on all the Fridays of Lent. Fasting is to be observed on Ash Wednesday by all Catholics who are 18 years of age but not yet 59. Those who are bound by this may take only one full meal. Two smaller meals are

permitted if necessary to maintain strength according to one's needs, but eating solid foods between meals is not permitted. The special Paschal fast, as well as abstinence, are prescribed for Good Friday and encouraged for Holy Saturday.

## Reglamento de Cuaresma

La abstinencia de carne debe ser observada por todos los católicos mayores de 14 años el Miércoles de Ceniza y todos los viernes de Cuaresma. El ayuno debe ser observado el Miércoles de Ceniza por todos los católicos que tienen 18 años de edad pero aún no tienen 59. Aquellos que están obligados por esto pueden tomar solo una comida completa. Se permiten dos comidas más pequeñas si es necesario para mantener la fuerza de acuerdo con las necesidades de cada uno, pero no se permite comer alimentos sólidos entre comidas. El ayuno pascual especial, así como la abstinencia, se prescriben para el Viernes Santo y se alientan para el Sábado Santo.

## Stations of the Cross

Stations of the Cross will take place on Fridays in English at 6:00 PM at Saint Pascal and 6:00 PM at Saint Bartholomew. Stations of the Cross will take place on Fridays in Spanish at 7:00 PM at Saint Pascal and 7:00 PM at Saint Bartholomew.



## Vía Crucis

El Vía Crucis tendrá lugar en inglés a las 18:00 horas en Saint Pascal y a las 18:00 horas en San Bartolomé. El Vía Crucis tendrá lugar en español a las 19:00 horas en San Pascual y a las 19:00 horas en San Bartolomé.

### 1ST SUNDAY OF LENT



February 18,  
Week 1

The Eucharist nourishes and connects us as one family in Christ. Through prayer, fasting and almsgiving, we can help care for all members of our human family. Read this week's story at [crsricebowl.org](http://crsricebowl.org).

With CRS Rice Bowl, the Lenten pillars will guide us to encounter Christ through our global family in Uganda, El Salvador and Indonesia—through our sisters and brothers who are finding ways to overcome hunger and adapt to the impacts of climate change.

Every Lent since 1975, millions of Catholics across the United States have come together through CRS Rice Bowl to support people struggling with hunger and poverty - both at home and around the world. And because hunger and poverty continue to be some of the most critical concerns of our time, we're still needed to make a difference.

As we go through these next 40 days, let us remember the words of Jesus, our bread of life, and be nourished by Him in the Eucharist to walk with our global family. Let us begin this holy season by praying,

Dear Jesus,  
You call us, as members  
of the body of Christ,  
to serve one another.

This Lent, may we be your eyes,  
to see with compassion.

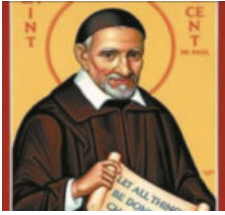
May we be your hands and feet,  
to serve with love.

By encountering you  
in the Bread of Life,  
may we joyfully share bread  
for life with all members of  
our global family. Amen

Lent, time of...  
Prayer Fasting and Almsgiving

## Society of Saint Vincent de Paul

### First Sunday of Lent



In today's Gospel, Jesus overcomes the temptations to wealth, power and esteem. As we begin Lent, may we open our hearts to the grace of prayer, fasting and almsgiving.

Please pray for the poor and suffering, knowing that you are bringing the love and peace of Jesus

to those who live in fear and doubt, loneliness and dread.

If you or a member of your family is in need of services from the Parish food pantry or wishes to obtain information about the Society, please leave a message at the rectory and one of our volunteers will contact you.

During the first weekend of each month, the Saint Vincent de Paul Society collects non-perishable food for its pantry. Items may be placed in the blue barrel inside the Saint Pascal Church building at the Dakin Street exit during that time, or any time that the church is open.

## Sociedad de San Vicente de Paúl

### Primer Domingo de Cuaresma

En el Evangelio de hoy, Jesús vence las tentaciones de la riqueza, el poder y la estima. Al comenzar la Cuaresma, que abramos nuestros corazones a la gracia de la oración, el ayuno y la limosna.

Por favor, oren por los pobres y los que sufren, sabiendo que están llevando el amor y la paz de Jesús a aquellos que viven en el miedo y la duda, la soledad y el temor.

"Si usted o un miembro de su familia necesita servicios de la dispensa de alimentos de la parroquia o desea obtener información sobre la Sociedad, por favor deje un mensaje en la rectoría y uno de nuestros voluntarios se comunicará con usted".

Durante el primer fin de semana de cada mes, la Sociedad San Vicente de Paúl recolecta alimentos no perecederos para su dispensa. Los artículos se pueden colocar en el barril azul dentro del edificio de la Iglesia de San Pascal en la salida de la calle Dakin durante ese tiempo, o en cualquier momento en que la iglesia esté abierta.

## Declaraciones de impuestos

En preparación para la temporada de impuestos, si desea que se le envíe una declaración de contribución por correo a su hogar, llame a la oficina parroquial. Si prefiere recogerlo, infórmele a la oficina cuando llame para obtener el estado de cuenta.



Domestic Violence Outreach  
-Archdiocese of Chicago-

ANNUAL BENEFIT GALA  
& Father Chuck's Birthday  
Celebration

SUNDAY, MARCH 3  
10:00 AM - 2:00 PM

Join us at our Domestic Violence Outreach Annual Benefit Gala on Sunday, March 3 at 10:00 AM at Crystal Sky Banquets in McCook, Illinois. Tickets are \$75 per person or \$650 per table of ten.

Don't miss out on an enjoyable morning and our traditional "Happy Birthday to Father Chuck" singalong.

You can download the Annual 2024 Benefit Gala Reservation Form here: [https://bit.ly/47SvPR7\\_2024\\_Gala\\_Reservation\\_Ticket\\_Form](https://bit.ly/47SvPR7_2024_Gala_Reservation_Ticket_Form). Mail your form and payment to: ACDVO, 1914 S. Ashland Avenue, Chicago, IL 60608

Our Gala is also posted on Eventbrite, If you prefer to purchase tickets online. <http://bit.ly/ACDVOGala24>. (Please note there is a processing fee for Eventbrite.)

## Saint Pascal Class of 1974 50th Reunion in June

Help is needed in locating many of our fellow Saint Pascal classmates, who were most likely born in 1960, for our reunion. Maybe you know one of our classmates: it may be one of your children, a sibling, relative, friend, neighbor or former neighbor. Deacon Gene Kummerer was a graduate of this class.

We appreciate your help spreading the word about our reunion so it will be a successful and enjoyable gathering of classmates.

Please contact Mary Lynn Kuffel by email: [333smiley@gmail.com](mailto:333smiley@gmail.com) or landline phone: 847-692-5411 (voice message only, not text messages). Thank you!

## Tax Statements

In preparation for tax season, If you would like a contribution statement mailed to your home, please call the parish office. If you prefer to pick it up, please let the office know when you call for the statement.

## Readings for the Week of February 18, 2024

### Sunday:

Gn 9:8-15/Ps 25:4-5, 6-7, 8-9 (see 10)/1 Pt 3:18-22/Mk 1:12-15

### Monday:

Lv 19:1-2, 11-18/Ps 19:8, 9, 10, 15/Mt 25:31-46

### Tuesday:

Is 55:10-11/Ps 34:4-5, 6-7, 16-17, 18-19/Mt 6:7-15

### Wednesday:

Jon 3:1-10/Ps 51:3-4, 12-13, 18-19/Lk 11:29-32

### Thursday:

1 Pt 5:1-4/Ps 23:1-3a, 4, 5, 6/Mt 16:13-19

### Friday:

Ez 18:21-28/Ps 130:1-2, 3-4, 5-7a, 7bc-8/Mt 5:20-26

### Saturday:

Dt 26:16-19/Ps 119:1-2, 4-5, 7-8/Mt 5:43-48

### Next Sunday:

Gn 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18/Ps 116:10, 15, 16-17, 18-19 (116:9)/Rom 8:31b-34/Mk 9:2-10

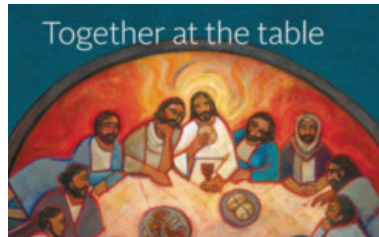
## Stewardship

Thank you to those who use their weekly envelopes at Mass or mail weekly donations to the parish office. Also, thanks to those who choose to make their donations electronically. Parishioners continue to move to electronic giving through the safe and convenient portal, [givecentral.org](http://givecentral.org). Special thanks to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution! Thank you for your continued support!

### Weekly Collection - February 4, 2024

Stewardship	\$ 7,647.42
Loose Change	\$ 3,438.46
Electronic Giving	\$ 2,306.00
Total	\$13,391.88

## 2024 Annual Catholic Appeal



Our parish is conducting our campaign for the Annual Catholic Appeal. Please remember that the Annual Catholic Appeal is much different than a one-time special collection. It is a pledge campaign where you can make a gift payable in installments.

The new Annual Catholic Appeal theme, "Together at the table," is an important theme as we prayerfully consider our support for the Appeal but also important for embracing the life that the Lord wants us to live. Each pledge makes a difference! All parish communities participate in the campaign and the gifts of many enable our parishes, schools and ministries to deliver needed services. Thank you for your prayerful consideration and generous response.

To make your gift, you can complete the mail-in giving envelope available at church or make a gift online at [annualcatholicappeal.com](http://annualcatholicappeal.com)

## Planned Giving

### Demonstrate Love for Thy Neighbor with a QCD Gift

Jesus told us "whatever you do for the least of my brothers, you do for me." Every day, we have the opportunity to be the face of Jesus to others.

You can help to support our faith community by making a qualified charitable distribution ("QCD") gift from your individual retirement account to the Annual Catholic Appeal. A QCD gift (a.k.a. IRA charitable rollover) allows individuals age 70½ or older to authorize their IRA administrator to make a direct transfer of funds from their IRA to qualified charities, tax-free. This way of giving does not generate taxable income, which may lower your annual income level, and the amount you transfer may count towards your required minimum distribution.

If you would like information on how to make a QCD gift to the Annual Catholic Appeal, please contact Marguerite Q. Zappa, Planned Giving Officer, Archdiocese of Chicago at 312-848-3068 or [mzappa@archchicago.org](mailto:mzappa@archchicago.org).

## Electronic Giving



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations. Please click on "donate" at [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org) and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306. Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!



## Las lecturas de la semana del 18 de febrero de 2024

### Domingo:

Gn 9, 8-15/Sal 24, 4-5. 6-7. 8-9 (ver 10)/1 Pe 3, 18-22/Mc 1, 12-15

### Lunes:

Lv 19, 1-2. 11-18/Sal 18, 8. 9. 10. 15/ Mt 25, 31-46

### Martes:

Is 55, 10-11/Sal 33, 4-5. 6-7. 16-17. 18-19/Mt 6, 7-15

### Miércoles:

Jon 3, 1-10/Sal 50, 3-4. 12-13. 18-19/ Lc 11, 29-32

### Jueves:

1 Pe 5, 1-4/Sal 22, 1-3. 4. 5. 6/Mt 16, 13-19

### Viernes:

Ez 18, 21-28/Sal 129, 1-2. 3-4. 5-7. 7-8/Mt 5, 20-26

### Sábado:

Dt 26, 16-19/Sal 118, 1-2. 4-5. 7-8/Mt 5, 43-48

### Domingo siguiente:

Gn 22, 1-2. 9-13. 15-18/Sal 115, 10. 15. 16-17. 18-19 (115, 9)/ Rom 8, 31-34/Mc 9, 2-10

## Mayordomía

Gracias a aquellos de ustedes que usan sus sobres semanales en la Misa o envían sus donaciones semanales a la oficina parroquial. Además, gracias a aquellos optan por hacer sus donaciones electrónicamente. Los feligreses continúan moviéndose a las donaciones electrónicas a través del portal seguro y conveniente, [givecentral.org](http://givecentral.org). ¡Un agradecimiento especial a aquellos que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colecta de Ofertorios! ¡Gracias por su continuo apoyo!

Colección semanal - 4 de febrero de 2024	
Mayordomía	\$ 7,647.42
Cambio suelto	\$ 3,438.46
Donaciones electrónicas	\$ 2,306.00
<b>Total</b>	<b>\$13,391.88</b>

## Campaña Católica Anual 2024



Nuestra parroquia está llevando a cabo nuestra iniciativa para la Campaña Católica Anual. Por favor, recuerde que la Campaña Católica Anual es muy diferente de una colecta especial que ocurre una sola vez. Esta es una campaña de compromisos para donar donde puede hacer una

donación a pagar en plazos.

El nuevo tema de la Campaña Católica Anual, "Juntos en la mesa", es un tema importante mientras consideramos en oración nuestro apoyo a la Campaña pero también es importante para acoger la vida que el Señor quiere que vivamos. ¡Cada compromiso hace la diferencia! Todas las comunidades parroquiales participan en la campaña y las donaciones de muchos permiten que nuestras parroquias, escuelas y ministerios presten los servicios necesarios. Gracias por su consideración en oración y generosa respuesta. Para hacer su donación, puede completar el sobre de donación por correo disponible en la iglesia o hacer una donación en línea en [annualcatholicappeal.com](http://annualcatholicappeal.com)

## Donaciones planificadas

### Demuestre amor por su prójimo con una donación de QCD

Jesús nos dijo "cada vez que lo hicieron con el más pequeño de mis hermanos, lo hicieron conmigo". Todos los días tenemos la oportunidad de ser el rostro de Jesús para los demás.

Usted puede ayudar a apoyar a nuestra comunidad de fe al hacer una donación de distribución caritativa calificada (QCD, por sus siglas en inglés) de su cuenta de retiro individual a la Campaña Católica Anual. Una donación de QCD (también conocida como una reinversión caritativa de IRA), permite a las personas en una edad de 70½ años o más autorizar a su administrador de IRA para que haga una transferencia directa de fondos de su IRA a organizaciones benéficas calificadas, libre de impuesto. Esta manera de donar no genera ingreso sujeto a impuesto, lo cual puede reducir su nivel de ingreso anual y la cantidad que transfiere puede contar hacia su distribución mínima requerida.

Si le gustaría recibir información sobre cómo hacer una donación de QCD a la Campaña Católica Anual por favor comuníquese con Marguerite Q. Zappa, encargada de Donaciones Planificadas, Arquidiócesis de Chicago, al 312.848.3068 o [mzappa@archchicago.org](mailto:mzappa@archchicago.org).

## Donaciones Electrónicas



Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito,

tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes. Haga clic en "donar" en [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org) y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306. Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

## Parish Staff

Reverend Michael O'Connell  
*Pastor*

Reverend James Heneghan  
*Associate Pastor*

Reverend Michael Shanahan  
*Resident*

Michael Ahern  
Gene Dorgan  
Jaime Rios  
Faustino Santiago  
Charley Shallcross  
Victor Uruchima  
*Deacons*

Maria Arrez  
*Director of Life Long Formation*

Johanna Ortegon  
*Director of Music & Liturgy*

Tony Lopez  
*Operations Director*

Jim Phillips  
*Facilities Supervisor*

## Parish School

Pope Francis Global Academy  
6143 West Irving Pak Road  
Chicago, Illinois 60634  
773-736-8806

Nilma Oslecki  
*Principal*

## Parish Office

**Saint Pascal**  
3935 N. Melvina Ave.  
Chicago, Illinois 60634  
Phone: 773-725-7641

Hours Monday  
9:00 AM to 6:00 PM  
Tuesday-Friday  
9:00 AM to 2:00 PM

**Saint Bartholomew**  
4933 W. Patterson Ave.  
Chicago, Illinois 60641  
Phone: 773-286-7871

Hours Monday - Friday  
9:00 AM to 6:00 PM  
Saturday  
8:30 AM to 1:00 PM

Please note: It has been quite some time since the prayer list for the sick has been updated. We have updated the list. If there is someone who needs to be added to the list, please contact the parish office.



## Please pray for...

### OUR SICK...

Peter Alcantar, John Baker, Phyllis Baker, Terese Baker, Jean Bauer, William Cash Sr., Sue Chan, Justin Cruz, Patricia Dineen, Jose Gonzalez, Graciela Luque, Ruth Mickleborough, John McNulty, Victor Montanez, Rose Morgan, Mary Nolan, Francisco Parisi, Giuseppe Parisi, Mary Santiago, Norm Sliwa, Mercedes Suarez, Judy Williams, Joseph Wyskiel

*If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on the list. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.*

*Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista P durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.*

### OUR FAITHFUL DEPARTED...

Angel Carrillo, Rogelio Delalo Sr.

### OUR MILITARY...

Lt. Angel J Morales (Navy), Elena Yoshimura

*Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.*

*Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.*

## Pray The Rosary

Please join us to pray the rosary after the 8:30 AM morning Mass Monday through Saturday at Saint Pascal Church. and on Sunday, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew in English.

## Rezar el Rosario

Acompañenos a rezar el Santo Rosario todos los Domingos en la Iglesia San.Pascual a las 5:00 PM.

## Mass Intentions

### Saint Pascal

#### Saturday - February 17

4:00 PM † Annette McCorquodale (1 Year Anniversary of Death)  
† Walter & Wanda Wojdyla

#### Sunday - February 18

8:00 AM † Rafael Gonzalez  
† Rosalina Soria  
10:00 AM † Stanislaw Pawlicki  
† Colomba Paoletti  
(Anniversary of Death)  
6:00 PM † Justino Ramirez Noriega

#### Monday - February 19

8:30 AM Patricia Wilk (Good Health)  
† Robert Sweeney (Month's Mind Mass)

#### Tuesday - February 20

8:30 AM Mass for Parishioners

#### Wednesday - February 21

8:30 AM † Annette McCorquodale (First Anniversary of Death)

#### Thursday - February 22

8:30 AM † Cecilia V. Stoeckicht

#### Friday - February 23

8:30 AM † Mass for Parishioners

#### Saturday - February 24

8:30 AM Mass for Parishioners  
4:00 PM † Ann Cannon  
† Jim Combs

#### Sunday - February 25

8:00 AM † Robert Sweeney  
† Justino Ramirez Noriega  
10:00 AM Deacon Gene Dorgan (Living)  
† Francis Demerath  
6:00 PM † Modesto Mora and Julia Barbecho  
† Maria Evita Nunez

### Saint Bartholomew

#### Saturday - February 10

4:30 PM † Michael A Kiscynski  
+ Sheila McNulty

#### Sunday - February 18

7:00 AM † Aurelia Lujano (Anniversary of Death)  
† Justa & Rene Lujano  
10:00 AM † Bernadette Scalzitti  
† Emil & Anastacia Van Durme  
1:00 PM † Eduardo Rodriguez Treho  
† Almas benditas del purgatorio

#### Monday - February 19

8:30 AM † Faustino Contreras Higareda

#### Tuesday - February 20

8:30 AM † Slobdan Popovic

#### Wednesday - February 21

8:30 AM Mass for Parishioners

#### Thursday - February 22

8:30 AM Mass for Parishioners

#### Friday - February 23

8:30 AM Mass for Parishioners

#### Saturday - February 24

11:30 AM Mass for Parishioners  
4:30 PM † Bruno Kuss  
† Sheila McNulty

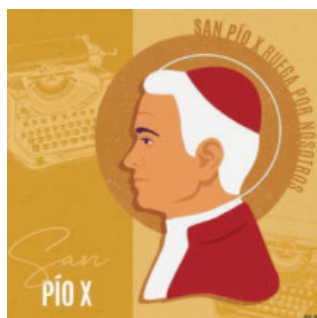
#### Sunday - February 25

7:00 AM Mass for Parishioners  
10:00 AM † Mary & Matthew Kawalec  
† Chuck Kessell  
1:00 PM † Raquel Diaz (First Death Anniversary)

† Faithful Departed

## Saint Pius X

St. Pius X's devotion to the Eucharist was truly inspiring! He lowered the age of First Communion to seven years old, encouraging young hearts to encounter Christ early-on. He also advocated that everyone, regardless of their social class, should have access to the Eucharist.



## San Pius X

¡La devoción de San Pío a la Eucaristía fue verdaderamente inspiradora! San Pío redujo la edad para recibir la Primera Comunión a siete años de edad, alentando a los corazones jóvenes a encontrar a Cristo desde edad temprana. También abogó para que todos, independiente de su clase social, pudieran tener acceso a recibir la Eucaristía.



## ENROLLMENT NOW OPEN!

PFGA offers an excellent education in a warm, supportive, and welcoming environment for Preschool through 8th grade students.

- Full and Half Day PK Program
- Early Childhood Language Intensive Program (ECLIP)
- Athletics (Intramural and Competitive Sports)
- Extended Day Program: Morning/Afternoon Care
- After School Enrichment Program
- Innovative Curriculum
- Financial Assistance Available

ENROLL NOW

PFGA ofrece una excelente educación en un ambiente cálido, de apoyo y acogedor para los estudiantes de preescolar a 8º grado.

- Programa PK de día completo y medio día
- Programa Intensivo de Lenguaje para la Primera Infancia (ECLIP)
- Atletismo (Intramuros y Deportes Competitivos)
- Programa de Día Extendido: Cuidado por la mañana/por la tarde
- Programa de Enriquecimiento después de la escuela
- Currículo innovador
- Asistencia financiera disponible

INSCRÍBASE YA



Scan the QR code to  
schedule a tour

6143 W. Irving Park Road  
773-736-8806  
[www.ofgacademy.org](http://www.ofgacademy.org)



## Eucharistic Adoration

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew.

## Rosary

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew on Sunday. At 5:00 PM, before the 6:00 PM Mass on Sunday at Saint Pascal in Spanish.

## Mass Intentions

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well. Mass intentions can also be reserved online at: [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html).

## On-Line Calendars

Several calendars have been added to the parish website. These can be found under "News and Events" - [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html).

The Celebrant Calendar allows you to view the celebrants at all the Masses.

The Mass Intentions Calendar allows you to view Mass Intentions for regular weekday and weekend Masses.

The Intentions Request link will allow you to request a Mass intention for regular weekday and weekend Masses. Just click on a date and time that is highlighted in blue to request a Mass intention.

The Rooms Schedule and Requests link will allow you to review schedules for all rooms on both campuses and to request a room.

## Sacrament of Reconciliation

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and from 12:00 to 12:30 PM at Saint Bartholomew.

## Adoración Eucarística

SJueves de 9:00 AM a 6:30 PM seguido de Bendición en Saint Pascal. Viernes de 9:00 AM a 11:00 PM en San Bartolomé.

## Rosario

Después de la Misa diaria de las 8:30 AM en Saint Pascal, y los domingos, después de la Misa de las 10:00 AM en San Bartolomé. "Acompañenos a rezar el Santo Rosario todos los Domingos en la Iglesia San.Pascual a las 5:00 PM"

## Intenciones de Misa

Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles. Las intenciones masivas también se pueden reservar en línea en: [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html).

## Calendarios en línea

Se han agregado varios calendarios al sitio web de la parroquia. Estos se pueden encontrar en "Noticias y eventos" - [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html)

El Calendario de Celebrantes le permite ver a los celebrantes en todas las Misas y celebraciones (bodas, funerales, bautizos, quinceañeras).

El enlace de Solicitud de Intenciones e Intenciones de Misa le permitirá ver o solicitar una intención de Misa para Misas regulares entre semana y fines de semana. Simplemente haga clic en una fecha y hora que esté resaltada en azul para solicitar una intención de Misa.

El enlace Horario y solicitudes de habitaciones le permitirá revisar los horarios de todas las habitaciones en ambos campus y solicitar una habitación.

## Sacramento de la Reconciliación

El Sacramento de la Reconciliación se ofrece el sábado de 9:00 a 9:30 en San Pascual y de 12:00 a 12:30 en San Bartolomé.

## Sacramental Preparations

**BAPTISMS:** If you haven't already done so, please register at the parish prior to the Baptism. Parents and godparents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office or website.

**RECONCILIATION:** Every Saturday at 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and 12:00 PM to 12:30 PM at Saint Bartholomew.

**SACRAMENT OF MATRIMONY:** Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

### COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

**Children:** All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades, if they are not in a Catholic School.

**Adults:** Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

**SACRAMENT OF THE SICK:** Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message or press option 5.

### MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office if there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

**FUNERALS:** When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

**FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN:** Fifteen-sixteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceañera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

**PRESENTATION OF A CHILD:** When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

**GLUTEN FREE HOSTS:** If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

## Preparación Sacramental

**BAUTISMOS:** Si aún no lo ha hecho, regístrese en la parroquia antes del bautismo. Los padres y padrinos deben asistir a una sesión de preparación prebautismal con el celebrante dos meses antes del bautismo, ya sea en persona o por Zoom. Para obtener detalles sobre el registro bautismal y los requisitos, comuníquese con la oficina parroquial o el sitio web.

**RECONCILIACIÓN:** Todos los sábados de 9:00 a 9:30 en Saint Pascal y de 12:00 a 12:30 en San Bartolomé.

**SACRAMENTO DEL MATRIMONIO:** Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligrés registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparación previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipación antes de confirmar el salón de recepción. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

### COMUNIÓN, CONFIRMACIÓN Y CONVERSIÓN:

**Niños:** Todos los niños deben estar inscritos en el Programa de Educación Religiosa de primero a octavo grado si no están en una escuela católica.

**Adultos:** Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos).

**SACRAMENTO DE ENFERMO:** Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirugía u hospitalización, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina está cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

### MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustaría que la Eucaristía se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comunión a aquellos que están enfermos y confinados en casa.

**FUNERALES:** Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. También se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificación de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

**QUINCE AÑOS O DULCES DIECISÉIS:** Las jóvenes de dieciséis o quince años que deseen celebrar su quinceañera deberán haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comunión, así como una serie de preparación para la celebración. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educación Religiosa para más detalles.

**PRESENTACIÓN DE UN NIÑO:** Cuando su hijo tiene 40 días o tres años de edad, él / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

**HOSTIAS SIN GLUTEN:** Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

# Antonio Sarmiento

Your Local Realtor



- I have helped hundreds of families either **Buy** or **Sell** their home.
- Top Producing agent who cares
- I live and work in the area - **Hire Local**
- I also speak Spanish



Call me today! 773-870-5101

606 BROKERS  
7219 W. Irving Park Rd. Chicago, IL 60634

# Community Savings Bank

Your Personal Neighborhood Bank

4801 West Belmont Avenue  
Chicago, IL 60641  
773-685-5300

Deposits Insured  
by F.D.I.C.



www.communitysavingsbank.bank

Total Service Connection Line: 773-685-3947

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

In Home Care



## Friendly Health Assistance

A helping hand for the ones you love

773-263-6793

www.friendlyhealthassistance.com

## ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502

## Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

## Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Installation\*

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

\*All participants who attend an estimated 30-45-minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. and not one per household. Company programs, offers, and rewards reserves gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If repaired or installed with a 3rd party, our installing process must attend and complete consultation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be substituted, transferred or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if a donor is necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 30 days of receipt of the gutter system. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, IL, IN, PA and NY. Expires 10/31/22.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®  
Get it. And forget it.™

## SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-950-9952

## If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
  - ✓ Police ✓ Fire
  - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352  
GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Senior Nationwide!

## ILLINOIS CANCER SPECIALISTS

Our Only Care Is You

773.774.0042

Working Towards a Cure



Specializing In Cancer And Blood Disorders

## catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myll



REGÍSTRATE  
PARA ARREGLAR  
SIN SALIR

(877) 474-6725

Los resultados varían. Se requiere una consulta para determinar si su caso califica. Esto tiene finalidad meramente informativa y no constituye asesoría legal.

Alexandra Lozano  
ABOGADA DE LOS MILAGROS



ABOGADA DE INMIGRACIÓN

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

# LOYA INSURANCE COMPANY

¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO  
A partir de \$35/MES



5625 W MONTROSE AVE,  
CHICAGO, IL 60634

(773) 628-0098



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady of the Rosary, Chicago, IL

B 4C 01-4017



**A&E CONSTRUCTION**

Concrete work  
Sidewalks • Driveways  
Stairs • Garage  
Floors • Patios

**773-216-5900**

*Free Estimates*

**SUPPORT OUR  
ADVERTISERS!**

# Jaeger Funeral Home

**Not a Big Corporation...  
But a Caring Family...  
For Five Generations**

**Doug Jaeger, Parishioner  
(773) 545-1320**

**3526 N. Cicero Ave. Chicago**

**PINKY  
Bodyshop &  
Auto Repair**  
**773-384-9000**  
3410 N. Cicero

**Ed the Plumber  
Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

Parishioner



**We Deliver!**  
Hacemos Domicilios!

**Borasa Roja**

Cocina Colombiana

**773-866-9500**

**4011 N. Elston • Chicago, IL 60618**

## AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING

Family Owned & Operated Since 1978

\*HOT WATER TANKS \*GENERATORS \*FREE ESTIMATE

7703 W. Lawrence • Norridge, IL



Discounts for Seniors & Veterans

[www.alairinc.com](http://www.alairinc.com)

Al Lechowski, Owner 708-453-4531



Real Authentic Italian Cuisine **DINING MENU**

**SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM**

**Catering Available**

**\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA**

**WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY**

**773.736.1429 www.trattoriaporretta.com**



Proud Parishioner  
3656 N. CENTRAL AVE.  
CHICAGO



**Nut & Candy Co.  
Warehouse Store**

Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds

Parishioner

6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634

773-282-3930



**Flood  
Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

**We Take Service Personally**  
Contact us today for a customized,  
reliable waste management, recycling,  
or dumpster quote.

**630-261-0400**



**North Central Tax Services**  
Tax Preparation

3808 N. Central  
Chicago, IL 60634  
773-202-0050

[krista@northcentraltaxservices.com](http://krista@northcentraltaxservices.com)

3918 W IRVING PARK ROAD, CHICAGO IL 60618 | 773.654.3744

**MIDTOWN**



**FUNERAL HOME AND  
CREMATION OPTIONS**

A HOME TO MOURN, GATHER, & REMEMBER  
PRE NEED • AT NEED • CONVENIENTLY LOCATED

[WWW.MIDTOWNFUNERALS.COM](http://WWW.MIDTOWNFUNERALS.COM)

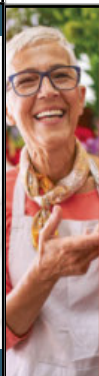


**Gregory J. Lindeman**  
Founder / Director

**FREE  
AD DESIGN**

with purchase  
of this space

**CALL  
800-950-9952**



**Muzyka & Son**  
FUNERAL HOME  
Since 1915

- Traditional Burials and Cremation Services
- International Burials
- Advance Planning
- Monuments & Markers

**773.545.3800**

[www.MuzykaFuneralHome.com](http://www.MuzykaFuneralHome.com)

5776 W. Lawrence Ave. | Chicago, IL 60630

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME Dorothy Jaworska**

[djaworska@4LPi.com](mailto:djaworska@4LPi.com) • (800) 950-9952 x2105

**WE APPRECIATE OUR  
ADVERTISERS!**

**NUZZO SEWER & PLUMBING INC.**  
**708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280**

All Sewer & Plumbing Repairs & Installation  
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure  
Video Sewer & Locating Service  
Lic.# 14636 [www.nuzzoplumbing.com](http://www.nuzzoplumbing.com) Lic. # 055-024301



**GIBBONS FAMILY  
FUNERAL HOME**

5917 West Irving Park Road  
Chicago, Illinois 60634-2618  
Phone (773) 777-3944  
[www.gffh.com](http://www.gffh.com)

*Owned & Operated by the  
Gibbons Family*  
Colleen Gibbons - Class of 1984  
Judy Teubert Bryant - Class of 2004



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Our Lady of the Rosary, Chicago, IL

A 4C 01-4017